



Estimado/a colega:

El humo de tabaco causa alrededor de 3.000 muertes por cáncer de pulmón y más de 35.000 muertes por enfermedades del corazón entre las personas no fumadoras en EE.UU. cada año. La Oficina de Tabaquismo y Salud (OSH) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) están distribuyendo *Sabemos: Por respeto – Aquí no se fuma*, un paquete de materiales de extensión para la comunidad, cuyo objetivo es ayudar a los padres hispanos/latinos a criar jóvenes (de 14 años y menores) libres de tabaco. Dicho paquete está concebido para que los líderes de la comunidad generen una mayor conciencia, entre los padres hispanos/latinos que llevan poco tiempo en Estados Unidos, sobre el humo del tabaco y su efecto en ellos y en sus hijos. Este paquete multimedia incluye mensajes e imágenes sobre la salud que han sido seleccionados minuciosamente y probados para la comunicación eficaz con los padres.

Sabemos es un título oportuno para esta iniciativa educativa que ayudará a que los padres conversen, participen y apoyen las gestiones de prevención contra el humo del tabaco. El paquete, basado en investigaciones anteriores con grupos de enfoque y entrevistas clave brinda mensajes significativos en inglés y en español. Basándose en esta información, se han incluido en el paquete instrumentos para los líderes comunitarios que trabajan con la población hispana/latina, así como materiales en español para los padres hispanos/latinos. Los organismos interesados consideran que los mensajes en español ayudarían a aumentar la participación de los padres.

Dicho paquete también incluye un CD-ROM interactivo con versiones electrónicas de los materiales impresos y audiovisuales de *Sabemos*, brindando orientación sobre los pasos prácticos que pueden tomarse para crear ambientes libres de tabaco en el hogar, lugar de trabajo y en la comunidad. Por ejemplo, el paquete consta de anuncios de servicio público en español que ayudarán a informar y alentar a la población hispana/latina a mantener y mejorar los comportamientos de salud positivos acerca de la prevención del tabaco y la reducción del humo del tabaco.

En la creación de este recurso, hemos colaborado con un número de expertos hispanos/latinos en asociación con el National Latino Council on Alcohol and Tobacco Prevention (LCAT). LCAT es el único organismo nacional dedicado exclusivamente a reducir el daño causado por el consumo del alcohol y tabaco dentro de la comunidad hispana/latina. Como asociado, LCAT desempeñó un papel primordial en el desarrollo del paquete y ayudará en su diseminación, así como en la evaluación de su empleo y eficacia.

Esperamos que encuentre útil este paquete para ampliar los conocimientos de la comunidad hispana/latina acerca del peligro del humo del tabaco y protegerla contra este serio riesgo para la salud.

Atentamente,

Capt. Matthew T. McKenna, MD, MPH
Director Oficina de Tabaquismo y Salud
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades